



ZŠ Bratří Čapků

Jednopatrová škola s původním názvem Na Blahovce, zkráceně Blahovka, byla slavnostně otevřena 13. 9. 1891 jako Chlapecká, obecná a měšťanská škola čp. 274. Stavitelem byl Josef Rejsek z Úpice. Již o tři roky později byla z kapacitních důvodů zahájena přístavba druhého patra. Později ve školní budově sídlila také dívčí škola. Na místě starého špitálu byla v letech 1896-97 postavena nová tělocvična a přilehlá školní budova čp. 151. Ve škole narůstal počet dětí, proto bylo nutné postavit další školní budovu – stavbu a plány provedl Jaroslav Budinský v roce 1903. Budova se napojila na východní straně na tělocvičnu a stála 90 000 korun. Předána k užívání byla 14. 9. 1904. Budova byla dvoupatrová se sedmi učebnami, kreslírnu, sborovnou, ředitelnu a třemi kabinety. Projekt na několik desetiletí předběhl svou dobu. Škola byla obecná a měšťanská chlapecká, původní budova čp. 274 byla určena dívkám. V říjnu 1944 byla škola zabrána k německým účelům a děti se učily v Hetflejšově vile na Veselce na dvě směny. V roce 1979 byla vystavěna nová tělocvična na místě bývalého hřiště a zahrady a budovy byly spojeny. V té době navštěvovali žáci I. stupně budovu bývalé Hetflejšovy vily na Veselce a po spojení budov se vrátili opět na Blahovku. V místech bývalé tělocvičny vznikly šatny, jídelna a školní kuchyně. V průchodu na dvůr školy je dnes hlavní vstup do budovy školy a byt školníka. Do „Chlapecké obecné a měšťanské školy na Blahovce“ chodili také bratři Čapkové, kteří prožili své dětství v Úpici. Josef navštěvoval školu v letech 1892 až 1900, Karel v letech 1895 až 1901. Později byla škola přejmenována na ZŠ Bratří Čapků čp. 151.

text zpracoval J. Cabadaj pro Naučnou stezku Úpice

Z OBSAHU ČÍSLA

str. 2

➤ **Záchrana života
či posprejované fasády**

str. 3

➤ **Oznámení o volbách**

str. 5

➤ **Konference Léto
v Kladském pomezí**

str. 6

➤ **Letecká katastrofa**

str. 7

➤ **Astroinfo**

str. 8

➤ **J. W. Mezerová v dopisech**

str. 9

➤ **Nové knihy**

str. 10

➤ **Psí túrka**

str. 11

➤ **Výstava králíků,
drůbeže a holubů**

str. 11–12

➤ **Program kina**

21. veřejné zasedání Zastupitelstva města Úpice

se uskuteční dne
23. září 2020 od 17 hodin
v městském sále

Program:

1. Majetkové záležitosti
2. Finanční záležitosti
3. Zpráva o hospodaření v lesích za rok 2019
4. Granty + dotační programy
5. Různé
6. Usnesení

Informace

z 19. zasedání ZM

19. veřejné zasedání zastupitelstva města se konalo ve středu 24. 6. 2020 v městském sále.

Po úvodních formalitách se zastupitelé zabývali majetkovými body. Projednali a schválili zřízení věcných břemen ve prospěch společnosti ČEZ Distribuce a.s. Dále byly řešeny žádosti o dokup pozemků. Rozhodnuto však bylo požadované pozemky neprodávat. Důležitým bodem bylo schválení Dodatku č. 3 ke smlouvě o dílo na akci Modernizace a intenzifikace ČOV Úpice, kterým byla navýšena cena díla o 231 600 Kč. Dále se zastupitelé seznámili s průběhem investičních akcí za 1. pololetí 2020.

Následně zastupitelé bez výhrad schválili závěrečný účet města za r. 2019.

Zastupitelé projednali a schválili vybudování oplocení na asfaltovém hřišti na Dlouhých Záhonech a na základě požadavku ředitele ZŠ Úpice-Lány umístění dvou kamerových bodů na budově ZŠ Úpice-Lány, které budou součástí kamerového systému školy.

Zastupitelé se seznámili s návrhem protipovodňových opatření představeným firmou Vodohospodářský rozvoj a výstavba a.s., Praha a pověřili starostu jednáním s firmou Povodí Labe, s. p. o navržených protipovodňových opatřeních.

Bylo schváleno i přijetí dotace z Operačního programu Výzkum, vývoj a vzdělávání ve výši 418 065,00 Kč pro Mateřskou školu Úpice.

V závěru pak zastupitelé schválili plán práce na 2. pololetí 2020. Zastupitelé se na veřejných zasedáních sejdou ve dnech 26. 8., 23. 9., 21. 10., 25. 11., 16. 12.

Usnesení z 19. zasedání Zastupitelstva města Úpice je zveřejněno na úřední desce a na webových stránkách Města Úpice.

Mgr. Šárka Bušínská, tajemnice MěÚ

Záchrana života či posprejované fasády domů

Městská policie dohlíží na město Úpice od 1. ledna 2020 v počtu 5 strážníků a 3 civilních zaměstnanců kamerového dohledu v nepravidelných 12hodinových směnách. I v tak malém počtu strážníků zaevidovali 452 událostí, které museli řešit či se jimi jinak zabývat. Řešili 85x oznámení od občanů, 2x bylo oznámeno na Policii ČR podezření ze spáchání trestného činu, 1x zjištěno motorové vozidlo v pátrání Policie ČR, 1x převoz na záchrannou stanici, 1x asistence při záchraně lidského života, kde společně strážníci a hasiči Úpice poskytli za pomoci AED (automatizovaný externí defibrilátor) neodkladnou nepřímou srdeční masáž do příjezdu RZS (rychlá záchranná služba). Strážníci řešili přestupkové jednání v těchto případech: 8x odchyt psů, kde se podařilo psa předat majiteli, 2x byl pes předán do útulku z důvodu nezjištěného majitele, 16x porušení obecně závazné vyhlášky města, z toho 8x porušení pravidel o pohybu psů a 8x zákaz konzumace alkoholu na veřejnosti, 17x porušení nařízení vlády (roušky, rozestupy), 18x přestupky proti veřejnému pořádku, z toho 9x znečištění veřejného prostranství a 9x rušení nočního klidu, 4x přestupky proti majetku, 4x zákaz kouření v místech, kde je tomu zakázáno, 127x porušení zákona o silničním provozu na pozemních komunikacích (zde je řešeno i několik případů jízdy na jízdním kole po chodníku nebo bez osvětlení za snížené viditelnosti). V rámci BESIPU se strážníci zaměřovali na kontrolu cyklistů. Buďte za snížené viditelnosti osvětlení, může vám to zachránit život nebo zdraví. Všechna tato protiprávní jednání byla řešena domluvou, blokovou pokutou nebo oznámením k příslušnému orgánu. MPÚ se také zabývala žádostmi o asistenci, 59x od města Úpice na doručení písemnosti a asistence sociálnímu odboru při zajištění bezpečnosti sociálních pracovníků při jejich práci v závadových lokalitách, 9x Policie ČR, 2x rychlá záchranná služba (RZS) při zabezpečení bezpečnosti posádky RZS a pomoc při transportu pacienta do sanitky, 13x hasičský záchranný sbor (HZS), z toho 9x asistence u dopravních nehod, 1x pomoc při otevření motorového vozidla, kde bylo v uzamčeném vozidle malé dítě. Jeden případ dopravní nehody, kdy se motorové vozidlo převrátilo přes střechu. Zde byla hlídka MPÚ jako první a poskytla první pomoc řidiči a přivolala složky IZS.

V rámci prevence kriminality napomáhá MPÚ městský kamerový dohlížecí systém (MKDS), který je v provozu 24 hodin denně 7 dní v týdnu. Ten pomáhá strážníkům MPÚ zabezpečit veřejný pořádek, předcházet trestné činnosti a přestupkům a odhalovat jejich pachatele. V současné době se skládá z 10 pevných kamer, které jsou rozmístěny ve vytipovaných lokalitách města, kde se pohybuje větší množství lidí a zároveň zde dochází k závadovému chování, porušování veřejného pořádku, poškozování majetku a dopravním přestupkům. V rámci prevence kriminality se MPÚ ve spolupráci s městem Úpice od Ministerstva vnitra České republiky podařilo získat dotaci na rozšíření stávajícího MKDS ve městě Úpice o 3 kamery na celkový počet 13 kamerových bodů. Díky MKDS bylo zaznamenáno 60x závadové nebo protiprávní jednání. Zde je výčet určitých událostí, kde se podařilo zjistit pachatele protiprávního jednání: sprejství, zlomení stromů, zničení zábrany na mostě Svat. Čecha, záchrana života nebo zdraví a v neposlední řadě dopravní přestupky.

Když si pročítáte výše zmíněná čísla, je zřejmé, že si občané města Úpice začínají zvykat na přítomnost městské policie a nebojí se na nás obrátit. Jsme rádi, že naše působnost zde není zbytečná a máme i zpětné reakce v podobě děkovných emailů i osobních poděkování. Tímto bych za celý tým Městské policie Úpice chtěl poděkovat za vaši důvěru, které si nesmírně vážíme.

Martin Pilát, velitel MPÚ

>>> VĚCI KOLEM NÁS <<<
MINIREFERENDUM, ZEPTALI JSME SE...

Zubní pohotovost v září

ordinační hodiny: sobota, neděle, svátek 8.00–12.00 hod.

5.–6. 9.	MDDr. Vojtěch Novotný	U Hřiště 212, Trutnov	737 020 017
12.–13. 9.	MUDr. Vladimír Hrudík	Žižkova 239/16, Trutnov	499 817 592
19.–20. 9.	MUDr. Eva Jirásková	Hornická 417, Rtyně v P.	776 589 020
26.–27. 9.	STOMATOLOGIE.VYK s.r.o.	Zubní ordinace č. p. 35, Hajnice	499 393 810
28. 9.	MUDr. Věra Holubcová	Polská 91/14, Trutnov	499 879 116

zdroj: <http://www.kr-kralovehradecky.cz>

OZNÁMENÍ

O DOBĚ A MÍSTĚ KONÁNÍ VOLEB

Starosta Města Úpice podle § 15 zákona č. 130/2000 Sb., o volbách do zastupitelstev krajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a podle § 15 zákona č. 247/1995 Sb., o volbách do Parlamentu České republiky a o změně a doplnění některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů oznamuje:

- Volby do zastupitelstev krajů a volby do Senátu Parlamentu České republiky se uskuteční dne 2. 10. 2020 od 14 hodin do 22 hodin a dne 3. 10. 2020 od 8 hodin do 14 hodin.
- Voliči bude umožněno hlasování poté, kdy prokáže svoji totožnost a státní občanství (platným občanským průkazem nebo platným pasem České republiky) a údaje o oprávněnosti hlasovat v uvedeném volebním okrsku (trvale bydlíště ve volebním okrsku nebo voličský průkaz).
- Každému voliči budou dodány 3 dny před dnem voleb hlasovací lístky, v den voleb může volič obdržet hlasovací lístky i ve volební místnosti.
- Území města je rozděleno na šest volebních okrsků. Jednotlivé volební místnosti jsou současně sídlem okrskových volebních komisí pro příslušný okrsek a byly stanoveny takto:

Seznam hlasovacích okrsků

okrsek 1: Městský sál, Bratří Čapků 1075

Boženy Němcové
786, 826, 830, 855, 881

Břežinova
90, 253, 492, 596, 1039, 1040, 1041, 1124

Dvořákova
655, 656, 686

Förstrova
711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 820, 999

Jiráskova
722, 723, 726, 727, 731, 733, 758, 767, 768, 780, 880, 939

Na Veselce
52, 53, 54, 184, 224, 416, 475, 500, 504, 651, 652, 653, 703, 704, 705, 732, 743, 745, 760, 777, 783, 803, 817, 832, 850, 858, 883, 891, 892, 893, 906, 907, 908

Nová Závod
851, 852, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038

Seifertova
894, 895, 896, 897, 898, 899

Sládkova
900, 901, 902, 903, 904, 905

Smetanova
641, 735, 736, 737, 740, 741, 742, 746, 749, 754

Sukova
26, 700, 724, 734, 779, 796, 811, 1046

Zákopanka
119, 390, 398, 454, 639, 650, 654, 696, 791, 831, 847, 853, 1065, 1135, 1137, 1138, 1144, 1145

č. evidenční 18, 65, 80, 221

okrsek 2: Městský sál, Bratří Čapků 1075

Bezručova
123, 124, 125, 128, 204, 298, 372, 405, 427, 428, 476, 528, 544, 589, 591, 640, 1099

Břežinova
490, 658, 659

M. Gorkého
127, 141, 147, 401, 402, 429, 430, 442, 466, 513, 567, 695

Na Veselce
20, 21, 117, 613, 1013, 1014, 1018

Pod Skalkou
1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1015

Vančurova
37, 51, 129, 130, 388, 525, 638

okrsek 3: Městský sál, Bratří Čapků 1075

Alšova
229, 576, 683, 688, 864, 865, 866, 867, 1026

Bilkova
506, 607, 684, 729, 787, 788, 798, 846

Bří Čapků
65, 66, 290, 404, 626, 773, 800, 1103

Dr. A. Hejny
74, 133, 181, 199, 226, 251, 279, 357, 380, 382, 385, 470, 623, 637, 822

Dr. Teuchmanna
243, 469, 527, 849

Havlíčkova
812, 890

J. W. Mezerové
343, 363, 400, 412, 423, 435, 436, 444, 448, 456, 461, 481, 541, 549, 557, 980, 981, 982, 1083

Mánesova
178, 526, 529, 632, 646, 664, 707, 748, 801, 806, 835, 862, 863

Močidla
57, 122, 217, 227, 234, 603, 604, 837, 1052, 1070, č. e. 76

Myslbekova
577, 578, 579, 580, 583, 584, 585, 592, 593, 598, 599, 643, 666, 685, 687, 709, 710, 751, 752, 753, 755, 756, 757, 759, 761, 762, 771, 775, 809, 813, 824, 889, 921

Nezvalova
260, 287, 432

Palackého
155, 264, 295, 397, 608, 818

Plickova
679, 819, 861

Pod Městem
150, 157, 183, 185, 186, 189, 192, 206, 238, 267, 276, 277, 285, 288, 289, 293, 361, 374, 449, 450, 472, 480, 486, 558, 624, 625, 730, 785, 790

Regnerova
118, 138, 139, 143, 145, 166, 230, 236, 247, 255, 256, 258, 265, 278, 296, 341, 345, 346, 360, 396, 406, 407, 408, 434, 462, 463, 464, 485, 501, 502, 520, 521, 522, 523, 535, 594, 595, 605, 662, 763, 769, 839, 918, 1105, 1106

Riegrova
359, 391

Švabinského
534, 547, 548, 553, 776, 838

č. evidenční 115, 269, 202

okrsek 4: Městský sál, Bratří Čapků 1075

Dr. E. Beneše
16, 18, 149, 237, 275, 284, 240

Husova
280, 395, 644

Chelčického
60, 142, 222, 452, 495, 556, 841, 984, 985, 1062, 1063, 1067, 1068, 1076, 1085, 1086, 1093, 1098, 1107, 1118, 1120, 1139

Jískrova
72, 171, 190, 201, 213, 220, 223, 225, 228, 488, 505, 542, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 676, 677, 708, 857, 1019, 1020, 1021, 1072, 1102, 1115

A. Bunzla
257, 364, 370, 451, 457

Komenského
22, 23, 24, 25, 28, 29, 151, 384, 628, 661

Lesní
1108, 1111, 1113

Macharova
627, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 701, 719, 728, 792, 807

Máchova
153, 159, 193, 202, 231, 244, 425, 816

Nábřeží
113

Nám. T. G. Masaryka
1, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 30, 31, 33, 34, 35, 36, 38, 43, 98, 99, 441, 1132

Poděbradova
56, 58, 59, 61, 64, 71, 73, 75, 76, 78, 79, 80, 82, 87, 148, 161, 165, 173, 175, 176, 195, 196, 214, 215, 218, 249, 254, 299, 368, 369, 426, 431, 465, 491, 507, 551, 600, 636, 663, 725, 766, 797, 802, 808, 878, 928, 949, 991

Pod Velbabou
1040, 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1066, 1069, 1071, 1073, 1074, 1078, 1089, 1090, 1091, 1092, 1121, 1123, 1131

P. Velikého
103, 104, 107, 108, 109, 110, 180, 191, 233, 235, 259, 268, 367, 474

Revoluční
116, 219, 272, 273, 297, 365, 366, 371, 383, 590, 1049, 1050, 1051

Šaldova
614, 629, 630, 631, 829, 979

Třebízského
105, 170, 172, 174, 194, 744, 989, 1060, 1061

Tylova
778, 804, 1016

Tyršova
351, 543, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 587, 588, 642, 645, 647, 697, 721, 739, 764, 856, 882

Wolkerova
70, 152, 164, 167, 211, 212, 262, 487, 814, 843, 983, 1114

Vrchlického
536, 537, 538, 539, 540, 550, 554, 555, 582, 678, 795, 810, 827, 848, 916, 926, 986, 987, 1059

Želivského
2, 3, 100, 101, 102, 424

Žižkova
39, 40, 41, 42, 44, 45, 46, 47, 49, 85, 88, 89, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 433, 443, 610

č. evidenční 24, 182, 198, 200, 211, 233, 242, 243, 257, 272

okrsek 5: Dům pečovatelské služby Palackého 1077

3. května
271, 291, 292, 310, 327, 344, 392, 417, 418, 568, 747, 750

Na můstku
312, 602, 634, 805

Národní
55, 300, 320, 445, 446, 447, 460, 770, 823, 860, 1080, 1081, 1088, 1095, 1109, 1110

Nerudova
489, 586, 1048

Palackého
163, 203, 252, 266, 323, 342, 352, 353, 355, 379, 381, 393, 394, 399, 420, 421, 453, 482, 483, 503, 514, 532, 533, 597, 601, 633, 667, 793, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 885, 886, 887, 972, 1077

Puškinova
209, 221, 246, 248, 409, 410, 419, 508, 545, 546, 698, 702, 772, 815, 825, 961, 966, 969, 971, 988, 992, 1116, 1119, 1127

Rtyňka
17, 19, 27, 68, 83, 91, 106, 188, 909, 910, 914, 915, 917, 920, 923, 924, 927, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 962, 963, 964, 965, 967, 968, 970, 973, 974, 975, 976, 978, 990, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 1047

Spojenčů
269, 270, 281, 282, 283, 311, 325, 413, 496, 497, 498, 499, 606, 635, 680, 888, 1079

S. K. Neumannna
144, 158, 162, 210, 665, 681, 682, 699, 706, 738, 859, 884, 919, 977, 1128

Svornosti
328, 329, 330, 331, 332, 415, 438, 439, 440, 1023

V Důlní
67, 232, 302, 303, 313, 314, 315, 317, 319, 322, 324, 326, 375, 559, 560, 720, 782, 789, 821, 836, 845, 911, 912, 913, 922, 925, 1104, 1126, 1130, 1134, 1136

Zborovská
81, 207, 208, 245, 304, 306, 307, 308, 309, 321, 649, 657, 799, 834

č. evidenční 155, 185

okrsek 6: Regionální zemědělské muzeum v Radči

Místní část Radeč
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 24, 25, 27, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 39, 43, 45, 46, 49, 51, 52, 54, 55, 60, 61, 62, 63, 64, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 96, 98, 99, 101, 102, 103, 104, 107, 109, 129, 112, 113, 115, 124, 126, 134, 143, 145, 148, 149, 151, 153, 156, 158, 159, 161, 167, 168, 169, 170, 171, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 183, 184, 185, 187, 196, 197, 200, 201, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 216, 217, 220, 221, 222, 223, 225, 226, 227, 228, 230

č. evidenční 186

Školáci na Trutnovsku budou lépe připravení pro praktický život



Na Trutnovsku odstartují na podzim letošního roku školní nebo mimoškolní aktivity vedoucí k rozvoji základních kompetencí dětí a žáků. Takzvané platformy chystá realizační tým Místního akčního plánu (MAP) Trutnovsko II. „Jedná se o setkávání dětí formou, která připomíná kroužek. Stejná skupina žáků se sejde třikrát až čtyřikrát s lektorem. Místem konání může být škola, středisko volného času nebo třeba naše zasedací místnost v Úpici,“ prozrazuje Jan Balcar, hlavní manažer MAP a ředitel Místní akční skupiny Království – Jestřebí hory, o.p.s., která je garantem projektu. Z prostředků Místního akčního plánu je možné hradit lektora a pomůcky, případně další náklady. Zmiňovaných aktivit se mohou účastnit žáci ze všech mateřských a základních škol z území obce s rozšířenou působností (ORP) Trutnov. Některé platformy už nabývají konkrétních obrysů. Ta s názvem „Vzdělávání k podnikavosti“ bude probíhat na Základní a mateřské škole Pilníkov. „Chceme v žácích probudit aktivitu, kreativitu, přemýšlení, spolupráci a komunikaci. Je důležité, aby uměli dotahovat své aktivity do konce, nevzdávali se a dokázali překonat překážky. Zkrátka se budeme snažit vybavit je dovednostmi pro praktický život,“ vysvětluje ředitelka pilníkovské školy Ilona Skořepová. Hostitelská škola v Pilníkově má vlastní Centrum kolegiální podpory, na rozvoj podnikavosti je certifikovaná.

Dějištěm platformy „Pronikáme do tajů vědy, vesmíru a robotiky“ se sta-

ne Základní a mateřská škola v Horním Maršově. „Od odborníků z úpické hvězdárny se tu děti dozvědí o zákonitostech vesmíru, zdokonalí se v oblasti vědy a také si vyzkoušejí práci s dalekohledy, které je možné přes internet ovládat na dálku. Při posledním setkání v Úpici si žáci budou moci hvězdářské řemeslo osahat přímo na místě,“ láká školáky z celého Trutnovska manažer projektu Petr Zálíš. Na závěrečné setkání je Realizační tým MAP připravený zajistit svozový autobus. V rámci projektu se připravují také další tři platformy. Může se například jednat o doučování žáků ohrožených školním neúspěchem, čtenářské dílny, kluby logiky her nebo aktivity pro děti z mateřských škol.

Kontakt: Mgr. Petr Zálíš, manažer MAP Trutnovsko II, Tel.: 731 453 724, zalis@kjh.cz
MAS Království - Jestřebí hory, o.p.s., www.kjh.cz

Olympiáda pro starší a dříve narozené

Rádi bychom Vás pozvali na připravovanou akci – Olympiáda pro starší a dříve narozené. Letošní již dvanáctý ročník se opět bude konat na začátku září v havlovickém Věšportovním areálu. Pro tento rok bylo zvoleno datum 3. září 2020 a začátek akce je

TJ SOKOL HAVLOVICE, Z. S.
A
MÍSTNÍ AKČNÍ SKUPINA KRÁLOVSTVÍ – JESTŘEBÍ HORY, O.P.S.
VÁS ZVOU NA

12. ROČNÍK
OLYMPIÁDY PRO STARŠÍ A DŘÍVE NAROZENÉ

KDY: 3. ZÁŘÍ 2020 OD 13:00
KDE: VŠESPORTOVNÍ AREÁL HAVLOVICE

Přijďte si zasoutěžit v netradičních disciplínách a pobavit se s přáteli!
Není důležité vyhrát, ale zúčastnit se!

REGISTRACE:
e-mail: prochazkova@kjh.cz (jméno, příjmení, rok narození – 1955 a starší, obec)
nebo telefon: 730 164 404
více na www.kjh.cz

Akce je pořádána pod záštitou náměstka hejtmana Ing. Aleše Čabícar, radního pro zdravotnictví, a je podpořena Královéhradeckým krajem.

stanoven na 13 hodin. Vzhledem k zaměření Místní akční skupiny Království – Jestřebí hory, o. p. s. nabízíme zájemcům svoz i odvoz z našeho regionu zdarma. Trasa, časy i místa zastávek budou ještě upřesněny dle přihlášených účastníků. Olympiády se mohou zúčastnit senioři s rokem narození 1955 a starší. V případě zájmu se zaregistrujte na mail prochazkova@kjh.cz (Vaše jméno, příjmení, rok narození a obec) nebo volejte na telefonní číslo: 730 164 404. Včasná registrace zájemců nám pomůže s celou organizací, a proto Vás žádáme o přihlášení nejlépe do 21. 8. 2020. V případě, že se do daného termínu nestihnete přihlásit, Vás přesto v Havlovicích rádi uvítáme a zaregistrujeme až na místě.

Budeme se těšit na Vaši účast, ať už bude aktivní, nebo se jen přijdete podívat jako podpora kamarádům, rodičům či prarodičům. Přejeme Vám krásné prožité léto a v září – na viděnou!

Lenka Procházková

Konference Léto v Kladském pomezí představila novinky letošní sezóny

Tradiční regionální konference Léto v Kladském pomezí se letos uskutečnila ve středu 24. června 2020 v lázních Velichovky. Zástupci turistických aktivit našeho regionu na ní prezentovali novinky, které v letošní sezóně chystají pro návštěvníky.



Zahájení konference se ujal Rostislav Petrák, předseda Svazu cestovního ruchu Kladské pomezí. Z prezentujících patřilo úvodní slovo obchodní ředitelce společnosti Lázně 1897, Evě Janigové. Ta představila lázeňské zdravotní zařízení Lázně Velichovky, jejich filozofii a také širokou nabídku poskytovaných služeb. Pavel Mohelník z Krajského úřadu Královéhradeckého kraje informoval o novinkách v oblasti cestovního ruchu v našem kraji.

Markéta Venclová prezentovala letošní stěžejní projekt Kladského pomezí, o.p.s. s názvem Božena 200, který vznikl u příležitosti 200. výročí od narození spisovatelky Boženy Němcové. Lenka Lembejová informovala o novinkách v projektech Čapek a Toulavý baťoh, které se již několik let těší oblibě návštěvníků našeho regionu.

Martina Zálišová, vedoucí odboru kultury v České Skalici, představila dění v rámci letošního Roku Boženy Němcové. Hlavní událostí bylo znovutevření modernizované stálé expozice muzea. Životu a dílu slavné spisovatelky budou věnovány také sezónní výstavy a vytvořeny byly nové tematické suvenýry. Ředitelka Muzea bratří Čapků, Vladimíra Odrobiňáková, prezentovala Malé Svatoňovice jako turistický cíl pro každého, který v sobě snoubí poznání, umění, historii, relax i možnost aktivního vyžití. K novinkám letošního roku patří nově vytvořené interaktivní tabule na téma Devatera pohádek od Karla Čapka v místním parku a výstavba nové rozhledny Žaltman, která se otevře 24. září 2020, tedy v den, kdy uplyne přesně 53 let od otevření původní rozhledny.

Zuzana Stádníková a Bronislava Helbichová z MKS Jaroměř pozvaly na připravované letní prohlídky s ožvlýmnými postavami z historie města, které se budou konat každé pondělí a čtvrtek v pevnostním městě Josefově. O novinkách v Muzeu papírových modelů v Polici nad Metují pohovořil jeho ředitel Pavel Frydrych. Otevřena tu byla nová expozice modeláře Richarda Vyškovského, muzeum bylo obohaceno o interaktivní prvky, koutek pro maminky, promítací sál, kamenný obchod či e-shop. Chystají se výstavy, promítání či přednášky.

Galerijní edukátorka Veronika Mesnerová představila Galerii výtvarného umění v Náchodě a pozvala na unikátní výstavu připomínající deset let trvání cyklu – Umělci do 40 let. V souvislosti s výstavou proběhnou i letní dílny pro veřejnost. Zuzana Tvarůžková nalákala na návrat lázeňské atmosféry do Malých lázní Běloves. Otevřela se tu rekonstruovaná Vila Komenský, uvnitř které návštěvníci najdou expozici lázeňství, kavárnu i městské informační centrum. Ze 13 pítek na kolonádě proudí minerální voda Běloveské bublinky z vrtů Jan a Běla.

O nové interaktivní stezce, vedoucí z Adršpašských skal k zámku Adršpach, pohovořila Andrea Zákravská. Součástí stezky je i nově otevřená pohádková místnost s úkoly a odměnou. Mezi další lákadla zámku patří stálé expozice horolezectví a lnářství, úniková hra na téma pohádky Třetí princ či útulná kavárna. Návštěvníci tu mohou využít i služeb informačního centra.

Andrea Kecová z informačního centra Nové Město nad Metují představila nový materiál s názvem „Aktivní senior aneb s pejskem i vnoučaty do Města na skále“, který nabízí sadu výletů nejen pro aktivní seniory. Richard Švanda účastníky seznámil s novinkami ve Rtyni v Podkrkonoší, mezi které patří Rtyňský quest, pracovní listy o hornické činnosti pro děti, komentované a kostýmované prohlídky muzea i okolí města. Otevřít by se tu měla zrekonstruovaná zvonce a připraveny jsou kulturní akce v podobě letního kina, divadelních představení a hudebních vystoupení. Jako poslední pohovořil Slawomir Machlowski, který představil aktuální nabídku pevnosti Klodzko pro české turisty.



Po jednotlivých přednáškách následovala prezentace regionálních produktů Kladského pomezí a na závěr konference se účastníci vydali na prohlídku lázní Velichovky.

Podrobnosti nejen o novinkách, které zazněly na konferenci, jsou průběžně zveřejňovány na webu a Facebooku Kladského pomezí.

Bc. Markéta Tomanová

Cyklobusy vás dovezou na výlet i v září

Ačkoliv jsou letní prázdniny již za námi, doba výletů zdaleka nekončí. Také v září máte možnost využít na svých cestách dvě linky cyklobusů, které vás dovezou na zajímavá místa Kladského pomezí.

V září se můžete i se svými koly svézt cyklobusy o víkendech a o státních svátcích. Červená linka jezdí z Hradce Králové, přes Jaroměř, Náchod, Teplice nad Metují a Trutnov až na Poimezní boudy. Na této trase můžete navštívit například pevnost Josefův, náhodský zámek,

klášter a dřevěnou školu v Polici nad Metují či Měděný důl Bohumír v Jívce. Po stopách Boženy Němcové se můžete vydat do okolí České Skalice (více na www.kladskepomezí.cz/bozenanemcova) a v Hronově si připomenete slavné rodáky Aloise Jiráska nebo Josefa Čapka. Za přírodními krásami si můžete vyšlápnout do Jestřebích hor i do skalních měst v okolí Adršpachu a Teplic nad Metují. Při zpáteční cestě je třeba počítat s tím, že se cyklobus vrací pouze do Náchoda. Modrá linka vyjíždí třikrát denně k našim polským sousedům z Náchoda přes lázeňské město Kudowa-Zdrój do Karlówa a zpět. Na polské straně hranice najdete pozoruhodná skalní města Hejšovina a Bludné skály ve Stolových horách. V Kudowě-Zdróji doporučujeme navštívit Muzeum lidové kultury, Stezku mizejících řemesel, Kostnici nebo Muzeum hraček.

Více informací, tipů na cyklovýlety, přehled cyklotras a jízdní řády cyklobusů najdete na www.kladskepomezí.cz/aktivity/cyklistika.

Bc. Markéta Tomanová

O LIDECH SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Narozené děti



- 6. 5. Simona Lelková
- 9. 5. Michal Šmída
- 13. 6. Magdaléna Králová
- 15. 6. Sára Kostovská

V této rubrice zveřejňujeme pouze ty děti, jejichž rodiče k tomu dají písemný souhlas.

Edita Petříčková, matrikářka

Matriční události a občanské slavnosti za I. pololetí 2020

Za I. pololetí roku 2020 se narodilo celkem 32 dětí – 15 chlapců a 17 dívek.

V tomto období zemřelo 24 občanů – 10 mužů a 14 žen.

V Úpici byl uzavřen 1 sňatek. V obci Havlovce 3 sňatky a v obci Batňovice 1 sňatek.

Slavnostní uvítání nových občánků do života se v I. pololetí, k naší lítosti, z důvodu vzniku a šíření onemocnění COVID-19 konalo pouze 8. 2. 2020. Při této slavnosti bylo uvítáno 7 dětí. Hudební doprovod zajišťovala paní Mgr. Radka Reháková a děti ze Základní školy Bratří Čapků v Úpici. Děti z Mateřské školy Na Veselce v doprovodu paní učitelky Jaroslavy Řihové přednesly miminkům a rodičům krátké kulturní pásmo.

Členové Sboru pro občanské záležitosti navštívili při životních jubileích 80, 85, 90 a 95 let celkem 50 spoluobčanů. Při osobní návštěvě předají jubilantovi gratulaci, dárkový balíček a květinu. Dále se jubilanti podepíší do pamětní knihy Města Úpice.

Edita Petříčková, matrikářka

Letecká katastrofa 22. 4. 1948 Kamenný Mlýn okr. Malacky

Osoba letce Zdeňka Macha byla v úpických novinách popsána panem Josefem Cabada-jem v lednovém čísle roku 2017. K tomu se není třeba již vracet, ale přikládám spis z vyšetřovacího spisu a svědecké výpovědi svědků na palubě letounu o této letecké nehodě, jak se to stalo a co tomu předcházelo. K tomu i fotografie všech členů a kolegů Z. Macha, tak jak se dne 22. 4. 1948 nacházeli na palubě letounu Siebel od Letecké a spojovací školy v Chrudimí.

Zpráva o letecké nehodě

Letovým rozkazem ze dne 22. 4. 1948 vzletl z chrudimské letecké spojovací školy /LSŠ/ v 10.00 hodin letoun typu Siebel C – 3A ev. č. 308. Na palubě letounu se nacházela osádka ve složení: štábní rotmistr Josef Volf – pilot letounu, dále nadporučík Gejza Kyselý jako pozorovatel. Ostatní členové osádky byli: rotný František Brejcha, letečtí dorostenci: Miroslav Bureš, Zdeněk Mach, Antonín Fůs a Jiří Dejmek. Úkol letu byl radionavigační let na trati: Chrudim – Brno – Bratislava – Přerov – Chrudim. Pravděpodobná doba letu 2 hodiny a 20 minut ve výšce letu nad terénem 1 500 metrů. Na základě výpovědi dvou zachráněných členů posádky leteckých dorostenců Miroslava Bureše a Antonína Fůse, ohledání místa nehody a prohlídky havarovaného letounu došla komise k tomuto závěru: Pilot zřejmě po zjištění ohně na pravém motoru letounu se letem střemhlav snažil letoun dostat co nejrychleji k zemi a nouzově přistát. Asi 500 metrů před místem přistání po střemhlavém letu a vy-

rovnání letounu nasazoval na přistání. Přitom však zachytil o korunu stromu. V malé výšce prolétl vzdálenost asi 500 metrů. Asi 20 metrů před nájsem státní silnice Břeclav – Bratislava u 27,3 km nakloněná silně na levou stranu zachytil levým křídlem o zemi, v níž zanechal rýhu, a nárazem o násep silnice utrhla se levá nosná plocha vně od motoru. Letoun bez levého křídla a pomocné nádrže přehoupnul se přes silnici a narazil gondolou asi 5 metrů od koruny silnice do země, čímž se takto rozbila a pilot šrtm. Volf a navigátor npor. Kyselý byli vymrštní, popáleni. Při tomto nárazu roztrhla se pravá hlavní a snad i pomocná nádrž a vznikl tak požár. Tento náraz rychlost letounu snížil a byly vytrženy a vymrštny vpřed oba motory. Letoun tímto nárazem a odrazem prolétl vzduchem ještě 80 metrů a dopadl na zem. Při tomto dopadu byli z trupu, který byl bez gondoly, vymrštní asi 4 metry před zbytek trupu další tři členové posádky, a to radiotelegrafista rtn. Brejcha a žáci des. Dejmek a let. dorostenec Mach.

Zbývající posádka leteckého dorostu Fůs a Bureš otevřela dvířka z levé strany, vyběhli na pomoc vyhozeným třem členům posádky. Levá hlavní nádrž ještě nehořela. Tato chytla od pravé hlavní a pomocné nádrže. Hoření leteckých pohonných hmot trvalo 2.30 hodiny. Celý prostor v délce 80 metrů a šířce 20 metrů od naražení gondoly za silnicí byl sežehnut. Pomocná nádrž levého křídla shořela na místě dopadu křídla, tj. 50 metrů za korunou silnice.

Z ohledání místa, jakož i výslechu svědků

nelze bezpečně zjistit, zda se vzňala pravá hlavní benzinová nádrž ještě ve vzduchu. Tato by explodovala a to se nestalo.

V tomto případě by byl nátěr pravé strany až ke kormidlům opálen, zbytek trupu má však nátěr neporušen, taktéž kormidlo.

Nezbývá než domněnka podle ohledání pravého motoru bez demontáže, že nastalo zadření některého pístu, v důsledku toho přetržení 4 ojnic, které vyrazily na dvou místech boční stěnu klikové skříně, jakož i nahoře otvor velikosti dvou dlaní /viz též výpověď člena posádky let. dorostu M. Bureše/. Zbytky, tj. úlomky pístu, ojnic, vyrovnávacích závaží, dostaly se do ostatních částí motoru na zemi.

Nejdříve nastalo pod některým visícím sacím ventilem vznícení směsi v sacím potrubí a tím vznikl plamen, který posádka viděla. Kabely ku svíčkám byly neporušeny.

Zda pilot použil hasidla, uzavřel palívo, vypnul magnet, nebylo možno prohlídkou trossek vůbec zjistit. Palubní deska byla úplně zničena. Řízení po nárazu gondoly zničeno a rozmetáno a zbytek shořel. Levý motor má v horní části klikové skříně též vyražen otvor velikosti dlaně, ale podle stop na plechovém krytu byla skříň proražena nárazem při dopadu na zemi.

Pokud jde o stav posádky letounu po havárii, tak vypadala následovně. Rotný Brejcha Josef na místě zahynul, nadporučík Kyselý Gejza zemřel cestou do nemocnice, letecký dorostenec Mach Zdeněk zemřel krátce po příjezdu do nemocnice, štábní rotmistr a pilot Volf Josef zemřel po ošetření, desát-



Antonín Fůs



Gejza Kyselý



Josef Brejcha



Josef Volf



Miroslav Bureš



Zdeněk Mach



Jiří Dejmek

ník Dejmek Jiří utrpěl těžké popáleniny, letečtí dorostenci Fůs Antonín a Bureš Miroslav vyvázli živi a zdraví s nepatrnými oděrkami na ruce a obličeji bez jakýchkoliv známek vážnějšího zranění.

Zdroj: VUA Praha

Členové posádky letounu:

rotný Josef Volf, pilot

*? 1907 – †22. 4. 1948

nadporučík Gejza Kyselý, navigátor

*29. 12. 1916 – †22. 4. 1948

rotný Josef Brejcha, telegrafista

*8. 7. 1924 – †22. 4. 1948

Žáci leteckého dorostu:

Desátník Jiří Dejmek

*12. 1. 1927 – †22. 12. 2005

Zdeňek Mach *3. 5. 1927 – †22. 4. 1948

Antonín Fůs *16. 1. 1928 – †11. 1. 2005

Miroslav Bureš *21. 3. 1929 – †12. 12. 2016

Ještě přidávám jména osob, jimž vděčím za fotografický materiál letců z havarovaného letounu i další pomoc při pátrání po údajích o letcích. Bez nich by byl spis neúplný a bohužel není součástí vyšetřovacích spisů. Jsou to přímo rodinní příslušníci i pamětníci uchováající fotografii jako památku.

Jmenovitě jsou to: pan Josef Cabada, Mgr. Karel Sláma, Antonín Holubovský, Josef Štíbal, Josef Dejmek, paní Olga Dejmková, Marie Bořková, Jana Jiráková, Jitka Vlčková, Mária Hulvejová, PhDr. Věra Hladíková.

Milan Sivanič, Svaz letců ČR Hradec Králové

Poděkování přáteli Šárky z Teplic

Jeli jsme z dovolené z Českého ráje a už skoro u cíle, na křižovatce u Kamenice v Náchodě, BUM! Pavel vyskočil z auta a zjistil, že pravé zadní nepřežilo – výměna za rezervu zahrabanou pod kočárkem, taškami, vaříčem, dekami nutná. Nevypadal nadšeně. Kolem šel mladý pár s batohy a tak asi 18letý blondák povídá: „Nepotřebujete pomoc?“ „Budeš špinavej.“ „Neva, jsem zvyklý, jsem automechanik.“

Využila jsem nevhodné chvíle k zakoupení pití a koláčků, aby holčičkám čas uběhl příjemněji. Pavel šel shánět hever, protože ten jeho nějak nefungoval. Než se stačil vrátit, přinesl nám hever pán z blízkého obchodu s textílem a mladý automechanik se pustil do práce, po chvíli tu byl i Pavel s druhým heverem a podařilo se jim dát „šaronovi“ rezervní obutí. Dobrá věc se podařila, spolupráce zvítězila. Poté, co jsem dostala od dcery držkovou, kde se s vnučkou a bez mobilu courám, když už je auto zase pojízdné, jsme mohli vyrazit.

Byla jsem mile překvapena ochotou lidí a poděkovat chci hlavně přáteli Šárky z Teplic za nezištnou pomoc. Díky za bílé vrány, Šéfe, není jich našťestí ještě tak málo.

K. Matejčková

ZÁŘIVÉ HLUBINY HVĚZDÁRNA

Astronomické informace

Slunce vstupuje 22. 9. v 15 h 31 min do znamení Vah. Nastává podzimní rovnodennost, začíná astronomický podzim.

Měsíční fáze: 2. 9. je Měsíc v úplňku, 10. 9. v poslední čtvrti, 17. 9. v novu, 24. 9. v první čtvrti. Přízemím, tedy v nejmenší vzdálenosti od Země, prochází Měsíc 18. září, odzemím 6. září. Konjunkce Měsíce s planetou Mars nastává 6. 9., s Venuší 14. 9., s Jupiterem a Saturnem 25. 9. večer.

Planety sluneční soustavy: Merkur je nepozorovatelný, Venuše září jako Jitřenka na ranní obloze, vysoko nad východem. Planety Jupiter a Saturn jsou viditelné v první polovině noci, Mars kromě večera celou noc. V dalekohledu můžeme vyhledat Urana a Neptuna. Uran se promítá do souhvězdí Berana, Neptun do Vodnáře. Mapky získáte na hvězdárně.

Zajímavé úkazy: V září jsou dobře viditelné průlety Mezinárodní vesmírné stanice ISS. V první polovině měsíce je stanice viditelná na ranní obloze, koncem září začíná období večerních průletů.

Více informací o úkazech a akcích hvězdárny najdete na internetových stránkách www.obsupice.cz a také na facebooku (www.facebook.com/obsupice).

Jiří Kordulák, Hvězdárna v Úpici

POVÍDEJME SI DĚTI ZPRÁVY ZE ŠKOL, MAT. ŠKOL A ZUŠ

ZŠ ÚPICE-LÁNY

PRŮLET ÚLEM



Požární ochrana očima dětí

S velkým zpožděním, ale přeci jen vyhlásilo OSH Trutnov výsledky okresního kola literární soutěže Požární ochrana očima dětí. V kategorii L3 zvítězil Ondřej Petera a na 3. místě skončila Nela Čápková (oba 9. A). V kategorii L2 obsadil 2. místo Štěpán Astr a bronzová medaile patří Jiřímu Peterkovi (oba 6. B).

Gratulujeme a děkujeme za úspěšnou reprezentaci školy!

Iveta Votočková

Zvířátková olympiáda slavila desáté narozeniny

Již deset let žáci 1. – 5. tříd soutěží ve Zvířátkové olympiádě. 10 měsíců = 10 zvířátek = 10 disciplín. Malí sportovci tak hravou formou prověřují svoji zdatnost, vytrvalost,



ohebnost, rychlost, sílu, koordinaci, bruslařské či plavecké dovednosti. Slavnostní vyhlášení letošního jubilejního 10. ročníku proběhlo ve středu 24. června 2020. Ti nejlepší si odnesli medaili, originální diplom, jehož autorem je zástupce ředitele školy Jakub Huček, a věcnou cenu. Odměny jsme získali v rámci „Tréninku s olympionikem“.

Vendula Janečková, foto Kateřina Vašíčková

Šestáci nezklamali

Celoroční sportovní soutěž okrsku Úpice Grand Prix byla sice zrušena, ale lánskou soutěž „O nejlepšího sportovce školy“ jsme se rozhodli dotáhnout do finále a vítěze vyhlásit.

Kategorii dívek 1. stupně s přehledem vyhrála Leona Uhlířová (4. A). Dívky na 2. a 3. místě měly shodný počet bodů, ale o stříbru pro Natálii Tomkovou (4. B) rozhodlo její medailové umístění v okřeskovém kole ve šplhu. Třetí byla Patricie Kociánová (4. A). Mezi chlapci 1. stupně zvítězil Tomáš Tomčík (5. B). Po celý rok mu na paty šlapali druhý Ondřej Piša (3. A) a třetí Karel Havlíček (2. A).

Vloni kategorii dívek 6. – 9. tříd ovládly deváčky. Stupně vítězů se tak uvolnily pro mladší sportovkyně. Přestupem na druhý stupeň se této šance ihned chopily šestačky Kateřina Horáková (6. A) a Yen Nhi Vu Thi (6. B). Dívky si mezi sebou letos vyměnily medailové pozice. Konečné pořadí dívek je tedy následující: 1. Kateřina Horáková, 2. Yen Nhi Vu Thi, 3. Anežka Kultová (7. A). Chlapecká kategorie byla zcela v režii atletů. Titul nejlepšího lánského sportovce obhájil Ondřej Souček (8. A). Na druhém místě skončil jeho mladší bratr Šimon (6. B). Bronzový stupínek obsadil Jiří Peterka (6. B). Medailistům gratulujeme!

Vendula Janečková, foto K. Vašíčková



Trénink s olympionikem podruhé

Na konci února na lánskou školu dorazila další radostná zpráva od Sazka Olympijského víceboje. Již podruhé v tomto školním roce jsme vyhráli trénink s českým olympionikem, který se měl uskutečnit v dubnu. Bohužel karanténní a mimořádná opatření nám vystavila stopku. Po dohodě s organizátory jsme se dohodli na podzimním termínu.

V úterý 22. září 2020 se lánská žáci opět mohou těšit na sportování s úspěšným českým sportovcem. Tentokrát se budeme hýbat s atletem či atletkou. Za příznivého počasí akce proběhne ve Všesportovním areálu Květoslava Matysky.

Vendula Janečková

Počinem roku dálková výuka

Jak každý rok, tak i letos, byli žáci 9. třídy požádáni o vyplnění ankety Počin roku.

Nejvíce bodů vycházející žáci přidělili dálkové výuce. Stříbrným počinem byl 3D tisk přípravků na šití ochranných roušek a plastových dílů na ochranné štíty. Na třetím místě se stejným počtem bodů skončily dva skutky: 5 ředitelských pochval udělených během jednoho školního roku jednomu žákovi (Ondřeji Peterovi) a rozhodnutí, že dálková výuka všech tříd a předmětů i online vyučování bude probíhat přes školní Moodle. Kompletní výsledky 20. ročníku ankety Počin roku na ZŠ Úpice-Lány najdete na www.zsul.cz.

Petr Kalousek

Jak to vidím já

Školní časopis ÚL již několik let zveřejňuje v rubrice „Jak to vidím já“ mnohdy velmi originální příspěvky žáků 6. až 9. tříd ZŠ Úpice-Lány. Na konci roku potom předmětová komise češtiny vybere nejlepší autory. Letos se jimi stali a odměnu převzali Štěpán Astr (6. A), Veronika Rusová (6. B), Dorota Vojtěchová (7. A), Marek Langer (8. A) a Ondřej Petera (9. A). Těšíme se, že texty žáků i v novém školním roce obohatí svými zamyšleními, postřehy a pohledem na svět nejen sami sebe, ale opět také čtenáře školního časopisu.

Iveta Votočková, Jana Pižlová

Mapová soutěž

Teprve v červenci byly odtajněny výsledky celostátní Mapové soutěže 2020, kterou pořádá organizační výbor Zeměpisné olympiády. Sice ne na stupních vítězů, ale v galerii 25 publikovaných kartografických děl je i to, které zpracoval Ondřej Petera ze ZŠ Úpice-Lány. Ten zmapoval téma „Využívání a vybavenost internetem v ČR“. Předání cen všem účastníkům soutěže spojené s exkurzí čeká Ondru v geografickém svatostánku na pražském Albertově v září.

Petr Kalousek

> **MARSYAS**
KULTURA

Městské muzeum a galerie J. W. Mezerové

Městské muzeum a galerie JWM

/Stará radnice/

Vernisáž výstavy

11. 9. 2020 od 17 hodin

Rob Howe – Miri Nováková: Čtvero ročních dob

Městské muzeum a galerie JWM srdečně zve na výstavu havlovických výtvarníků Roba Howe a Mirky Novákové. Kombinace kresby, malby a tkalcovských technik nabídne netradiční výtvarný pohled na proměny krajiny a přírody našeho kraje v rytmu, který určuje běh roku.

Výstava je přístupná od 12. 9. do 18. 10. 2020.

Městské muzeum a galerie JWM

/Dřevěnka/

Bylinková dřevěnka

Městské muzeum a galerie JWM srdečně zve na výstavu Bylinková Dřevěnka. Dřevěnka nabídne návštěvníkům exkurzi do lidového léčitelství, voňavého světa bylinek a jejich čarovné moci.

Výstava je přístupná do 4. 10. 2020.

Městské muzeum a galerie JWM

/Dřevěnka/

PŘEDNÁŠKA

21. 9. 2020, 17.00 hodin

Jana Nešněrová:

Julie W. Mezerová – Dáma v dopisech

Městské muzeum a galerie Julie W. Mezerové srdečně zve na přednášku věnovanou letošnímu 40. výročí úmrtí úpické Paní Malířky Julie W. Mezerové. Přednáška, která byla původně plánována na květen letošního roku, připomene nejen významné výročí, které na letošní rok připadá, ale představí Paní Malířku v poněkud odlišném světle, než na které jsme zvyklí – prostřednictvím její korespondence, kterou v rámci pozůstalosti spravuje ve svých fondech úpické městské muzeum.

Mgr. Jana Nešněrová

Nové knihy

KNIHY PRO DOSPĚLÉ

Vondruška, Vlastimil:**Pomsta bílého jednorožce**

Historický detektivní román z druhé poloviny 13. století, kde mladý královský prokurátor Oldřich z Chlumu vyšetřuje vraždu paní Anežky, manželky Častolova z Frýdlantu.

Haran, Maeve: Báječné časy

Román o čtveřici kamarádek, které si po šedesátce kladou otázku, co si počnou se zbytkem svých životů.

Lukášková, Markéta: InTyMně

Vtipně a poutavě popsán život mladé ženy v českém prostředí od devadesátých let do současnosti.

Pawłowska, Halina: Čmelák

Humorné, jemné, láskyplné – vybrané autorčiny povídky, které potěší především ženy.

Mas, Victoria: Bál šílených žen

Románový debut francouzské spisovatelky, odehrávající se jak ve vysokých, tak i spodních patrech pařížské společnosti na sklonku devatenáctého století.

Holm, Lasse: Vikingové. Nájezdy synů

Další z příběhů vikingského nájezdníka Rolfa Troufalce, který se se svými druhy vydává drancovat a loupit do Hispánie, dnešního Španělska.

Lauren, Christina: Božská mrcha

Chloe Millsová s Bennettem Ryanem pokračují ve svém vášnivém vztahu naplněném láskou a bojovností, ale jsou opravdu připraveni na společnou kariéru a partnerský život? Volné pokračování románu Božský bastard.

Barnes, Tommy: Pivo na Loiře aneb Jak se jedna rodina usadila na francouzském vinařském venkově a jala se tam vařit britské pivo

Autobiografický příběh o životních peripetiích anglické rodiny v údolí Loiry je vtipný, ale i dojemný, s přídávkem autentických pivních receptur.

Kubát, Luděk: Brutalita

Detektivní román z českého prostředí s kapitánem Petrem Beránkem a výtvarníkem Ctíradem Karafiátem, který v tomto příběhu zažije horké chvíle.

Penny, Louise: Břicho nestvůry

Nemine den, aby devítiletý Laurent Lepage nebil na poplach. Podle něj hrozí vesničce Three Pines neustále nějaké strašné nebezpečí. Jenže všichni včetně Armanda a Reine-

-Marie Gamachových, kteří teď v quebecké více bydlí, jsou přesvědčení, že má prostě jen moc bujnou fantazii. Avšak když chlapec náhle zmizí, najednou se zdá, že aspoň v něčem možná nelhal.

Tomšů, Radmila: Hotel U devíti koček

Půvabné vyprávění, které je určeno nejen milovníkům koček, ale i těm, kteří ještě váhají s přízní k těmto výjimečným tvorům.

Rettinger, Dominik W.: Elizino tajemství

Prostituce ve stínu hákového kříže. Jak vysoká může být cena přežití? Je možné si i v pekle zachovat lidství? Čekala je těžká volba na strašlivém místě: buď budou žít dál jako řadové vězeňkyně koncentračního tábora v Osvětimi, nebo výměnou za snesitelnější podmínky začnou pracovat v táborovém nevěstinci.

Auður Ava Ólafsdóttir:**Nad propastí byla tma**

Kafkovsky laděný příběh o proměně a znovuzrození jednoho muže. Jónasovi táhne na padesátku, je rozvedený a právě zjistil, že není biologickým otcem své dcery. Muž činu, domácí kutil, který vlastníma rukama spraví cokoli, náhle ztratil chuť do života. Rozhodne se odjet na cestu, z níž se nemíní vrátit.

Wake, Jules: Pozdrav z Itálie

Romantický příběh cesty z Anglie do Itálie, během níž se dá dohromady nesourodá dvojice lidí, kteří si zpočátku nebyli nijak sympatičtí.

Berry, Steve: Jeffersonova šifra

Thriller z řady příběhů agenta Cottona Maloneho si bere na mušku historické případy atentátů na americké prezidenty.

Williams, Beatriz: Skleněný oceán

Dramatický milostný příběh na pozadí jedné z největších katastrof první světové války.

Ephron, Hallie: Přej si opatrně

Emily a Becca provozují úklidovou firmu a pomáhají lidem likvidovat zbytečné a nepotřebné věci. Když je vdova po zubním lékaři požádá, aby uspořádaly manželovu pozůstalost, narazí na sklad plný věcí, které její manžel zřejmě nezískal legální cestou.

Elsberg, Marc: Helix

Rakouský autor technothrillerů tentokrát popisuje svět, ve kterém se vymklo kontrole genové inženýrství.

Faulerová, Lucie: Smrtholka

Psychologický román výrazné české autorky, jehož hrdinka se vyrovnává s několika tragickými rodinnými událostmi a snaží se najít jejich příčinu. Cestu vpřed však nelze zvládnout bez ohlednutí.

Walker, Karen Thompson: Snílci

Strašné věci se to dějí na koleji v univer-

zitním městečku Santa Lora v Kalifornii. Ve své posteli tam záhadně umírá studentka prvního ročníku. Další studenti se brzy poté ocitají ve stavu hlubokého spánku, ze kterého není úniku. S postupem času více a více obyvatel města nachází svůj osud ve světě snů. Život se z kdysi idylického městečka, nyní uzavřeného v karanténě, vytrácí a nikdo neví, odkud se tato "spavá nemoc" vzala a jak ji léčit.

Vašíček, Arnošt: České tajemno

V jednotlivých kapitolách se autor s pomocí týmu vynikajících vědců z nejrůznějších oborů a s nasazením moderní techniky snaží přijít na kloub nejpozoruhodnějším záhadám naší vlasti. Nevysvětlitelné se tak ocitá ve zcela jiném světle nových objevů a souvislostí.

KNIHY PRO DĚTI A MLÁDEŽ**Čepek, Petr:****Ať žijí auta!: pohádky z Brzdína**

Knížka pohádek, jejichž hlavními hrdiny jsou auta.

Wimmer, Carola: Rychlý jako vítr

Majka je vzteky bez sebe. Třídní učitel ji nechal propadnout, což pro ni znamená jediné – místo vytouženého letního tábora s kamarádkou se bude celé prázdniny učit, a sice na venkově v hřebčinci své dosud nepoznané babičky. Ale na to, zabořit nos do knížek a nechat se hlídat jen o něco starším pacholkem Samem, nemá Majka ani pomyšlení. V nejtemnějším koutě koňských stájí objeví divokého a plachého hřebce Severáka – a překvapeně zjistí, že rozumí řeči koní!

Pass, Nina de: Jeden rok bez tebe

San Francisco. Nový rok. Tragická nehoda po silvestrovské party. Cara přežije. Její nejlepší kamarádka, G, ne.

Johnson, Maureen: Křiváci

Krimithriller, určený young adult publiku, se odehrává v prestižní soukromé škole, která získala nevídanou proslulost díky případům záhadných zmizení.

Sturm, Anca: Magický expres

Fantasy román ze série o magické škole, která v podobě elegantního starodávného parního vlaku cestuje po celém světě.

Starobinec, Anna Al'fredovna: Zvířecí detektivka. Kniha I, Ve vlčím doupetí

Starší jezevec Policie Dalekého lesa se svým pomocníkem Jezevecourem řeší drobné případy, dokud někdo nezabije Zajíce.

Šinkovský, Martin: Lampálie v ohrožení

Pokračování příběhu o Lampálech, malých tvorech žijících pouze ve svitu jedné lampy. Čeká je dobrodružství v podobě záhadného zmizení kamarádky Zoji.

Gecková, Iva: Osel Siprd

Jednou v noci se oslici Maye narodí malé

oslátka. Brzy se ukáže, že je kouzelné, ale protože sudičky byly tak trochu poplety, jeho zázračné schopnosti převrátí život na farmě vzhůru nohama. To vše neujde pozornosti vychytralému sousedovi, který se rozhodne oslíka ukrást. Rozpoutá se velká záchranná akce.

Nix, Garth: Zlatoruká

Pokračování příběhu Lirael. Je teď Abhorsenkou čekatelkou, má ruku z pozlacené oceli a Výsadní magie a je připravená čelit všemu, co jí osud přichystá.

Holub, Jiří: Vzpouza strašidel. Kristýna se (ne)v(z)dává

Oboustranná kniha obsahuje kromě staršího humorného příběhu o strašidlech ze zámku Červená Lhota i jeho pokračování.

Stai, Kari: Jonáš a Nenáš

Bohatě ilustrovaný příběh dvou naprosto odlišných kamarádů.

Barsotti, Eleonora: Klub malých detektivů. Krádež v Louvru

Super zábava pro malé detektivy! Titul obsahuje 30 stran plných luštěnek, hádání a tajných zpráv. Galerie v Louvru byla vyloupena! Artur s Agátkou se pokusí zloděje najít. Připojíš se k nim?

Briggs, Patricia: Kouřový démon

Není ušák jako ušák. Někteří, zvláště ti démoničtí, koušou a dokážou ztotočnit vaši mysl tak, že byste vztáhli ruku i na své nejbližší. Bolestně se o tom přesvědčí kojotí automechanička Mercedes Thompson.

Bartíková, Petra: Jak zvířata jedí

Naučná kniha představí dětem nejzajímavější jedlíky ze světa zvířat, jejich zvyky a zvláštnosti. Kolik toho slon potřebuje sníst, co chutná losům, jak krmí pelikán mláďátka nebo co jí ptakopysk? To všechno a další se i díky vtipným ilustracím děti nejen dozví, ale zaručeně se i pobaví.

> MÍSTO PRO JONATHANA
CÍRKVE, SPOLKY, SDRUŽENÍ, AKTIVITY

OREL jednota Úpice s podporou KDU-ČSL



zve děti a dospělé (i seniory)
v sobotu **5. září od 14 hodin** na dobrodružné putování plné různých zkoušek

Podivuhodná cesta vesmírem

V cíli čeká překvapení!

Sraz: Areál na Dlouhých záhonech od 14 do 15 hodin

Cíl: Orelna Úpice (Pod městem 784)

Startovné: 10 Kč

Soutěže pro malé i velké o ceny; trasa dostupná i s kočárky; občerstvení.

Při nepříznivém počasí se celá akce koná v Orelně.

Děkujeme za spolupráci Společnosti Dr. Krásky.



ZAHŘÁDKÁŘI ÚPICE VÁS ZVOU na PODZIMNÍ ZÁJEZD

Zájezd se koná v sobotu 19. září 2020.

Kvasiny - 10.30 - 12 hod. prohlídka muzea automobilky ve Kvasinách

Vamberk - o b ě d a od 13.30- 14.30 hod. muzeum vamberecké krajky

Potštejn - prohlídka zámku a parku a nebo výšlap na zříceninu hradu Potštejn, ponecháno na výběru účastníků.



Odjezd z Úpice v 8.30 hod. zastávka Sychrov, dále Most II. Odboje a Veselka.
Předpokládáný návrat do 19 hod.

Cena zájezdu: člen a rod. příslušník 100.- cizí účastníci 150.-

Přihlášky se zálohou přijímá **Infocentrum – náměstí T.G.M. v Úpici** od 7.9. do . 15.9.2020 Zájezd se koná za fin. podpory Města Úpice.
Zahrádkářův Úpice.

POZOR!!! V PŘÍPADĚ ZHORŠENÍ PANDEMIE COV. 19 BUDE ZÁJEZD ZRUŠEN !!!

ZÁKLADNÍ KYNOLOGICKÁ ORGANIZACE 413 ÚPICE

pořádá 2. ročník pěšího výletu

PSÍ TÚRKA

pro všechny se psími kamarády (nebo i bez nich)

Na trasu údolím řeky Úpy se s námi můžete vydat
v sobotu 3. 10. 2020.

Startujeme **v 10:00 v Hájence na Šiškovně v Havlovicích**
(za rybníkem Jindra).

Okruh je dlouhý cca 10 km.
V cíli na vás čeká diplom
a drobná odměna.
Startovné 30Kč.



K zakoupení bude drobné občerstvení.
S sebou uzeninu na opečení.
Další info na tel: 605 480 552 p. Henychová

Základní organizace
Českého svazu chovatelů
Úpice
pořádá



XIX. oblastní výstavu regionu Jestřebí hory a okresní výstavu Trutnov králíků, drůbeže a holubů.

Kde: Chovatelský areál na Podračí

Kdy: sobota 12. září 2020

Otevřeno: 8–17 hodin

Všichni jste srdečně zváni!

Uskuteční se i výkup vysušených králíčích kůže a prodej kuřic.



Partneři:



Benefiční koncert pro Hospic Anežky České

Nadšení muzikanti Novoměstské filharmonie se pod vedením dirigenta Jaroslava Rybáčka vydávají do světa opery. Pro červenokostelecké publikum si opět připravili poutavý program nabitý nejlepšími kousky z dílen operních velikánů.

Kdy: Neděle 25. říjen 2020 v 17:00 hod.

Kde: Divadlo J. K. Tyla Červený Kostelec

Předprodej: Předprodej vstupenek bude zahájen 21. 9. 2020 online na www.mksck.cz nebo na www.123vstupenky.cz.

Vstupenky si můžete zakoupit i osobně v IC Červený Kostelec, Česká Skalice, Náchod, Hronov, Police nad Metují, Nové Město nad Metují a CA Toma Úpice.

KALENDÁŘ



do 4. 10.		Bylinková Dřevěnka Muzeum Úpice/Dřevěnka
1. 9.	ÚT	Vítání prvňáčků ZŠ Úpice-Lány Úpice, před budovou ZŠ Úpice-Lány, od 9 h
11. 9.	PÁ	Rob Howe – Miri Nováková: čtvero ročních dob – vernisaž výstavy, Muzeum Úpice, od 17 hodin
12. 9.	SO	XIX. oblastní výstava regionu Jestřebí hory a okresní výstava Trutnov králíků, drůbeže a holubů. Chovatelský areál na Podračí, 8-17 hodin
21. 9.	PO	Jana Nešněrová: Julie W. Mezerová – Dáma v dopisech Muzeum Úpice, Dřevěnka, od 17 hodin.
22. 9.	ÚT	Trénink žáků ZŠ Úpice-Lány s českým olympio- nikem. Věsportovní areál Květoslava Matysky, Úpice, od 9 hodin
23. 9.	ST	21. veřejné zasedání ZM Úpice Městský sál, Úpice, 17 hodin
24. 9.	ČT	Den zdraví Areál ZŠ Úpice-Lány, Úpice, od 8 hodin

BIOGRAF

PROGRAM KINA

1. úterý 18.00 hodin

NOVÍ MUTANTI

Pět mladých lidí se speciálními schopnostmi je drženo proti své vůli v tajném zařízení. Bojují nejen se svými hříchy z minulosti, ale hlavně, aby zachránili sami sebe.

Vstupné: 120 Kč, 95 min., české znění, mládeži do 12 let nevhodný

3. čtvrtek 18.00 hodin

TENET

Hlavní zbraní hrdiny akčního sci-fi je jediné slovo – TENET. V temném světě mezinárodní špionáže bojuje o záchranu celého světa. Vydává se na extrémně komplikovanou misi, ve které pro časoprostor neplatí pravidla, tak jak je známe.

Vstupné: 140 Kč, 150 min., české titulky, přístupný od 12 let

4. pátek 18.00 hodin

ŠTĚSTÍ JE KRÁSNÁ VĚC

Nová česká komedie. Výhra balíku peněz v loterii člověku rozhodně změní život. Otázka je, jak...

Vstupné: 120 Kč, 99 min., české znění, mládeži přístupný

6. neděle 17.00 hodin

MULAN

Nový rodinný film od Disney. Když císař vydá nařízení, že jeden muž na rodinu musí sloužit v armádě k obraně země před nájedníky ze severu, Hua Mulan, nejstarší dcera ctěného bojovníka, zaujme místo svého nemocného otce.

Vstupné: dospělí 130 Kč, děti 110 Kč, 106 min., české znění, mládeži přístupný

8. úterý 18.00 hodin

HAVEL

Nový celovečerní film Havel přináší příběh jedné z nejvýraznějších osob naší historie Václava Havla z časů disentu, kdy ještě nebyl slavnou osobností.

Vstupné: 120 Kč, 100 min., české znění, mládeži do 12 let nevhodný

10. čtvrtek 18.00 hodin

KRAJINA VE STÍNU

PREMIÉRA

Nový český film je kronikou lidí a jedné malé vesnice v pohraničí vláčené dějinami třicátých, čtyřicátých a padesátých let minulého století.

Vstupné: 130 Kč, 135 min., české znění, mládeži do 15 let nevhodný

11. pátek 18.00 hodin

DĚDA POSTRACH RODINY

Nová komedie s Robertem De Niro a plejádou dalších známých herců. Po nastěhování dědy do pokoje vnuka Petera začne válka, která neustále graduje, ale vítěz může být jen jeden...

Vstupné: 120 Kč, 98 min., české znění, mládeži přístupný

13. neděle 17.00 hodin

HURÁ DO DŽUNGLE

Když do hluboké džungle zavítá návštěvník z vesmíru, zvířátka jsou nadšena, protože jim předá schopnost mluvit. To ale ještě netuší, že ve skutečnosti byl vyslán, aby jejich planetu ovládl...

Vstupné: 100 Kč, 84 min., české znění, mládeži přístupný

15. úterý 18.00 hodin

ŠARLATÁN

Strhující životopisné drama inspirované skutečným příběhem výjimečného muže obdařeného léčitelstvími schopnostmi.

Vstupné: 130 Kč, 118 min., české znění, mládeži do 12 let nevhodný

17. čtvrtek 18.00 hodin

ŽENSKÁ POMSTA

Nová česká komedie. Na skupinové psychoterapii se setkají tři ženy zralého věku. Liší se sice profesí i povahově, ale mají stejný problém: nevěru manželů. Pomsta bude sladká...

Vstupné: 130 Kč, 88 min., české znění, mládeži do 12 let nevhodný

18. pátek 18.00 hodin

KINGSMAN: PRVNÍ MISE

Nové pokračování Kingsmanů. Zatímco se sebranka nejhorších tyranů a geniálních zločinců připravuje rozpoutat válku, jež má zahubit miliony lidí, jeden muž musí vyhrát závod s časem a zastavit je...

Vstupné: 130 Kč, 120 min., české titulky, mládeži do 15 let nevhodný

19. sobota 17.00 hodin

PRINCEZNA ZAKLETÁ V ČASE

Nová česká pohádka. Mladá a rozmazlená princezna Ellena musí v jednom opakujícím se dni zabránit zakletí celého království a nalézt své čisté srdce, aby tak přemohla Černou bouři seslanou zlou sudičkou.

Vstupné: 130 Kč, 100 min., české znění, mládeži přístupný

24. čtvrtek 18.00 hodin

BÁBOVKY

PREMIÉRA

Nová česká komedie. Film Bábovky natočený podle knižního bestselleru Radky Třeštíkové vypráví o tom, že všichni jsme propojení a díky tomu i malé věci dokážou někdy otřást světem.

Vstupné: 130 Kč, 97 min., české znění, mládeži do 12 let nevhodný

25. pátek 18.00 hodin

ŽENSKÁ POMSTA

Nová česká komedie. Na skupinové psychoterapii se setkají tři ženy zralého věku. Liší se sice profesí i povahově, ale mají stejný problém: nevěru manželů. Pomsta bude sladká...

Vstupné: 130 Kč, 88 min., české znění, mládeži do 12 let nevhodný

27. neděle 17.00 hodin

VELKÉ DOBRODRUŽSTVÍ MALÉ PANDY

Animované dobrodružství pro celou rodinu, kde hlavní roli hrají kouzelné sušenky, jaké by chtěl prostě každý.

Vstupné: 50 Kč, 84 min., české znění, mládeži přístupný

29. úterý 18.00 hodin

KOUŘ

Digitálně restaurovaný rytmikál Tomáše Vorla zpět v kinech. Protagonistou vyprávění je idealistický mladý inženýr (Jan Slovák), který nastupuje do prvního zaměstnání s úmyslem co nejlépe vykonávat své pracovní povinnosti. Klasika z roku 1990.

Vstupné: 80 Kč, 89 min., české znění, mládeži přístupný

1. října 18.00 hodin

KINGSMAN: PRVNÍ MISE

Nové pokračování Kingsmanů. Zatímco se sebranka nejhorších tyranů a geniálních zločinců připravuje rozpoutat válku, jež má zahubit miliony lidí, jeden muž musí vyhrát závod s časem a zastavit je...

Vstupné: 130 Kč, 120 min., české titulky, mládeži do 15 let nevhodný

2. října 18.00 hodin

KRAJINA VE STÍNU

Nový český film je kronikou lidí a jedné malé vesnice v pohraničí vláčené dějinami třicátých, čtyřicátých a padesátých let minulého století.

Vstupné: 130 Kč, 135 min., české znění, mládeži do 15 let nevhodný



KOMINICTVÍ

- KOMPLETNÍ KOMINICKÉ PRÁCE
- komínové systémy - vložkování komínů
- třívrstvé komíny - frézování - revize

Petr Luňák
Lánská 327, 549 41 Červený Kostelec
IČ: 018 92 142

777 055 942
e-mail: mont.kom@seznam.cz
www.kominictvi-lunak.cz

7. ročník Běhu pro hospic

Běh pro hospic se blíží! V sobotu 19. září 2020 pořádá Oblastní charita Červený Kostelec další ročník akce s příjemnou sportovní atmosférou pro všechny věkové kategorie. Přijďte si zaběhat a zároveň svým výkonem podpořit záměr Oblastní charity Červený Kostelec – aktuál-



ně probíhající projekt vybudování druhé části Centra denních a terénních služeb sv. P. Pia, díky kterému získá nové zázemí Mobilní hospic Anežky České, Ambulance paliativní péče a další služby.

I přes letošní výpadek seriálu Primátor cup ponecháváme závody v klasickém rozsahu. Připraveny budou opět tratě od 150 m pro nejmenší závodníky, dětské tratě od 650 do 1300 metrů dle ročníku narození a také tradiční běhy na 2, 5 a 10 km, aby si skutečně každý přišel na své. S ohledem na aktuální situaci plánujeme zvýšená hygienická opatření.

Registrace je spuštěna, neváhejte se zúčastnit!

www.behprohospic.cz

Jan Kordina



VELKOOBCHOD VETIM
tel. 499 881 190
mobil 603 513 450

KOUPELNOVÉ STUDIO

GRAFICKÉ 3D NÁVRHY KOUPELEN

Zákopanka 765
Úpice
www.vetim.cz
tel. 499 781 024
mobil 603 891 096

Vše pro Vaši koupelnu naleznete pod jednou střechou.

ÚPICKÉ NOVINY, 09/2020. Měsíčník.
Vydavatel: Město Úpice. IČO 00278386
Pod Městem 624, 542 32 Úpice
Kontakt: tel. 499 781 533, e-mail: upickenoviny@upice.cz
Datum vydání: 26. 8. 2020
Evidenční číslo: MK ČR E 22588.
Náklad: 700 výtisků. Zdarma.
Foto na titulní straně: zdroj archiv MěÚ
Redakční rada: Jana Šimková, Petra Vylíčilová, Šárka Bušínská,
Jana Kadaníková, Jan Beránek

Sazba, zlom, grafická úprava a tisk: Tisk Ofset a.s. Úpice.
Otištěné názory nemusejí vždy vyjadřovat stanovisko redakce.
Redakční rada si vyhrazuje právo vybrat k otištění příspěvky
pisatelů podle potřeb ÚN a upravovat délku příspěvků.

Uzávěrka říjnového čísla je 15. září 2020.